

V Bruseli 1. augusta 2016
(OR. en)

11605/16

PUBLIC 50
INF 138

POZNÁMKA

Predmet: MESAČNÝ ZOZNAM AKTOV RADY – FEBRUÁR 2016

V tomto dokumente sa uvádzajú akty, ktoré Rada prijala vo februári 2016.^{1 2}

Obsahuje informácie o prijatí legislatívnych aktov, konkrétne:

- dátum prijatia,
- príslušné zasadnutie Rady,
- číslo prijatého dokumentu,
- odkaz na úradný vestník,
- uplatnené pravidlá hlasovania, výsledky hlasovania, prípadne vysvetlenia k hlasovaniu, a vyhlásenia uverejnené v zápisnici zo zasadnutia Rady.

Tento dokument obsahuje aj informácie o prijatí nelegislatívnych aktov, ktoré sa Rada rozhodla zverejniť.

¹ S výnimkou určitých aktov s obmedzenou platnosťou, ako sú procedurálne rozhodnutia, vymenovania, rozhodnutia orgánov zriadených medzinárodnými dohodami, osobitné rozpočtové rozhodnutia, atď.

² V prípade legislatívnych aktov prijatých riadnym legislatívnym postupom sa dátum zasadnutia Rady, na ktorom sa legislatívny akt prijal, môže líšiť od skutočného dátumu daného aktu, keďže sa legislatívne akty prijímané riadnym legislatívnym postupom považujú za prijaté až vtedy, keď ich podpíšu predseda Rady, predseda Európskeho parlamentu a generálni tajomníci oboch inštitúcií.

Tento dokument je dostupný aj na webovej stránke Rady:

[Mesačné zoznamy aktov Rady \(akty\) – Consilium](#)

Dokumenty uvedené v zozname je možné získať prostredníctvom verejného registra dokumentov Rady na webovej stránke: [Dokumenty a publikácie – Consilium](#)

Upozorňujeme, že tento dokument slúži výlučne na informačné účely – určujúce sú len zápisnice Rady. Zápisnice sú dostupné na webovej stránke Rady: [Zápisnice Rady – Consilium](#)

INFORMÁCIE OAKTOCH, KTORÉ RADA PRIJALA VO FEBRUÁRI 2016

3 445. zasadnutie Rady Európskej únie (HOSPODÁRSKE A FINANČNÉ ZÁLEŽITOSTI), ktoré sa konalo 12. februára 2016 v Bruseli

LEGISLATÍVNE AKTY

AKT	DOKUMENT	PRAVIDLO HLASOVANIA	HLASOVANIE
Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/343 z 9. marca 2016 o posilnení určitých aspektov prezumpcie neviny a práva byť prítomný na konaní pred súdom v trestnom konaní Ú. v. EÚ L 65, 11.3.2016, s. 1 – 11	63/15	Kvalifikovaná väčšina	Všetky členské štáty hlasovali za okrem: Nezúčastňujú sa: DK, IE, UK

Vyhlásenie Komisie

k článku 6 o dôkaznom bremene

Komisia vyslovuje poľutovanie nad vypustením článku 5 ods. 2 z jej návrhu smernice o posilnení určitých aspektov prezumpcie neviny a práva byť prítomný na konaní pred súdom v trestnom konaní. Komisia sa domnieva, že kompromis v otázke článku 6 môže viesť k problémom pri uplatňovaní smernice z hľadiska právnej istoty, monitorovania a funkčnosti, čo môže zvýšiť riziko zbytočných súdnych sporov, najmä na vnútroštátnej úrovni. Komisia však nemá v úmysle zabrániť prijatiu tejto smernice.

Vyhlásenie Komisie

k článku 7 ods. 6 o práve odoprieť výpoveď a práve nevypovedať vo vlastný neprospech

Komisia sa domnieva, že článok 7 ods. 6 smernice o posilnení určitých aspektov prezumpcie neviny a práva byť prítomný na konaní pred súdom v trestnom konaní sa musí vykladať v tom zmysle, že iba potvrdzuje možnosť pre členský štát, aby rozhodol, že v prípade menej závažných trestných činov sa môže konanie alebo niektoré jeho časti viesť písomne alebo bez výsluchu podozrivej alebo obvinenej osoby príslušnými orgánmi.

Naopak, toto ustanovenie neumožňuje obmedzenie práv ustanovených v článku 7 a najmä ho nemožno vykladať v tom zmysle, že podozrivá osoba je povinná vyjadriť sa akýmkoľvek spôsobom k súvisiacim skutočnostiam alebo že umožňuje členskému štátu vyvodiť nepriaznivé závery z výkonu práva podozrivého odoprieť výpoveď.

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/424 z 9. marca 2016 o lanovkových zariadeniach a zrušení smernice 2000/9/ES (Text s významom pre EHP) Ú. v. EÚ L 81, 31.3.2016, s. 1 – 50	57/15	Kvalifikovaná väčšina	Všetky členské štáty hlasovali za
Vyhlasenie Komisie Pokiaľ ide o odôvodnenie 65 a možnosť, aby bol Európsky parlament pozývaný na zasadnutia expertných skupín, Komisia bude vykonávať toto odôvodnenie v súlade so svojou praxou pri vykonávaní bodu 15 Rámcovej dohody o vzťahoch medzi Európskym parlamentom a Európskou komisiou. Podľa tejto dohody sa zasadnutia komitologického výboru explicitne vylučujú. Pokiaľ ide o odkaz na porušenia ustanovení v tom istom odôvodnení, Komisia ho považuje za zavádzajúci, keďže o konaniach o porušení povinnosti sa diskutuje s členskými štátmi v rámci postupov stanovených v článku 258 ZFEÚ. Komisia vyjadruje poľutovanie nad prijatím článku 44 ods. 5 a odôvodnenia 64, ktoré sú zdrojom nejasností a právnej neistoty a ktoré môžu ohroziť inštitucionálnu rovnováhu. Úloha komitologických výborov, ktoré zabezpečujú kontrolu členských štátov nad tým, ako Komisia vykonáva vykonávacie právomoci, sa vymedzuje len v nariadení (EÚ) č. 182/2011 prijatom na základe článku 291 ods. 3 ZFEÚ. Túto rolu preto nemôže ovplyvniť, ani by ju ďalej nemal špecifikovať žiaden akt sekundárneho práva. Komitologické výbory by najmä nemali vykonávať funkcie, ktoré prináležia expertným skupinám Komisie. Výbory okrem toho prijímajú svoje rokovacie poriadky na základe nariadenia (EÚ) č. 182/2011. Ako také sa majú uplatňovať vtedy, keď si výbor plní úlohu vymedzenú nariadením (EÚ) č. 182/2011. Akýkoľvek odkaz na rokovacie poriadky mimo tohto kontextu je nadbytočný a nevhodný. Vzniká pritom aj riziko komplikácií vo fungovaní výboru.			
Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/425 z 9. marca 2016 o osobných ochranných prostriedkoch a o zrušení smernice Rady 89/686/EHS (Text s významom pre EHP) Ú. v. EÚ L 81, 31.3.2016, s. 51 – 98	58/15	Kvalifikovaná väčšina	Všetky členské štáty hlasovali za okrem: Proti: UK

Vyhlásenie Komisie

Pokiaľ ide o odôvodnenie 52 a možnosť, aby bol Európsky parlament pozývaný na zasadnutia expertných skupín, Komisia bude vykonávať toto odôvodnenie v súlade so svojou praxou pri vykonávaní bodu 15 Rámcovej dohody o vzťahoch medzi Európskym parlamentom a Európskou komisiou. Podľa tejto dohody sa zasadnutia komitologického výboru explicitne vylučujú. Pokiaľ ide o odkaz na porušenia ustanovení v tom istom odôvodnení, Komisia ho považuje za zavádzajúci, keďže o konaniach o porušení povinnosti sa diskutuje s členskými štátmi v rámci postupov stanovených v článku 258 ZFEÚ.

Komisia vyjadruje poľutovanie nad prijatím odôvodnenia 51 a článku 44 ods. 5, ktoré sú zdrojom nejasností a právnej neistoty a ktoré môžu ohroziť inštitucionálnu rovnováhu. Úloha komitologických výborov, ktoré zabezpečujú kontrolu členských štátov nad tým, ako Komisia vykonáva vykonávacie právomoci, sa vymedzuje len v nariadení (EÚ) č. 182/2011 prijatom na základe článku 291 ods. 3 ZFEÚ. Túto rolu preto nemôže ovplyvniť, ani by ju ďalej nemal špecifikovať žiaden akt sekundárneho práva. Komitologické výbory by najmä nemali vykonávať funkcie, ktoré prináležia expertným skupinám Komisie. Výbory okrem toho prijímajú svoje rokovacie poriadky na základe nariadenia (EÚ) č. 182/2011. Ako také sa majú uplatňovať vtedy, keď si výbor plní úlohu vymedzenú nariadením (EÚ) č. 182/2011. Akýkoľvek odkaz na rokovacie poriadky mimo tohto kontextu je nadbytočný a nevhodný. Vzniká pritom aj riziko komplikácií vo fungovaní výboru.

Vyhlásenie Spojeného kráľovstva

Spojené kráľovstvo víta aspekty právnych predpisov, ktorými sa zjednodušujú existujúce opatrenia v oblasti jednotného trhu zosúladením zásad nového právneho rámca, ako aj aspekty, ktorými sa odstraňujú zaťažujúce požiadavky v prípade niektorých podrobností. Víťame predovšetkým skutočnosť, že počas rokovaní sa dosiahol pokrok v snahe zabezpečiť vyňatie rukavíc na umývanie v domácnosti z rozsahu pôsobnosti. Spojené kráľovstvo však nepodporuje rozšírenie požiadaviek nariadenia na chňapky používané v domácnosti. Považujeme to za neodôvodnený a neprimeraný zásah, ktorý nie je v súlade s programom Komisie zameraným na lepšiu právnu reguláciu a jej predstavou jednotného trhu priaznivého pre podniky a spotrebiteľov, t. j. predstavou, s ktorou Spojené kráľovstvo súhlasí.

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/426 z 9. marca 2016 o spotrebičoch spaľujúcich plynné palivá a o zrušení smernice 2009/142/ES (Text s významom pre EHP) Ú. v. EÚ L 81, 31.3.2016, s. 99 – 147	59/15	Kvalifikovaná väčšina	Všetky členské státy hlasovali za
--	-------	-----------------------	-----------------------------------

Vyhlásenie Komisie

Pokiaľ ide o odôvodnenie 74 a možnosť, aby bol Európsky parlament pozývaný na zasadnutia expertných skupín, Komisia bude vykonávať toto odôvodnenie v súlade so svojou praxou pri vykonávaní bodu 15 Rámcovej dohody o vzťahoch medzi Európskym parlamentom a Európskou komisiou. Podľa tejto dohody sa zasadnutia komitologického výboru explicitne vylučujú. Pokiaľ ide o odkaz na porušenia ustanovení v tom istom odôvodnení, Komisia ho považuje za zavádzajúci, keďže o konaniach o porušení povinnosti sa diskutuje s členskými štátmi v rámci postupov stanovených v článku 258 ZFEÚ.

Komisia vyjadruje poľutovanie nad prijatím článku 42 ods. 5 a odôvodnenia 73, ktoré sú zdrojom nejasností a právnej neistoty a ktoré môžu ohroziť inštitucionálnu rovnováhu. Úloha komitologických výborov, ktoré zabezpečujú kontrolu členských štátov nad tým, ako Komisia vykonáva vykonávacie právomoci, sa vymedzuje len v nariadení (EÚ) č. 182/2011 prijatom na základe článku 291 ods. 3 ZFEÚ. Túto rolu preto nemôže ovplyvniť, ani by ju ďalej nemal špecifikovať žiaden akt sekundárneho práva. Komitologické výbory by najmä nemali vykonávať funkcie, ktoré prináležia expertným skupinám Komisie. Výbory okrem toho prijímajú svoje rokovacie poriadky na základe nariadenia (EÚ) č. 182/2011. Ako také sa majú uplatňovať vtedy, keď si výbor plní úlohu vymedzenú nariadením (EÚ) č. 182/2011. Akýkoľvek odkaz na rokovacie poriadky mimo tohto kontextu je nadbytočný a nevhodný. Vzniká pritom aj riziko komplikácií vo fungovaní výboru.

NELEGISLATÍVNE AKTY

AKT	DOKUMENT/VYHLÁSENIA
Rozhodnutie Rady (EÚ) 2016/192 z 12. februára 2016, ktorým sa mení rozhodnutie 1999/70/ES o externých audítoroch národných centrálnych bánk, pokiaľ ide o externého audítora Národnej banky Slovenska Ú. v. EÚ L 38, 13.2.2016, s. 7 – 8	5416/16
Rozhodnutie Rady (EÚ) 2016/242 z 12. februára 2016 o podpise pozmeňujúceho protokolu k Dohode medzi Európskym spoločenstvom a Andorrským kniežatstvom upravujúcej opatrenia rovnocenné s tými, ktoré sú ustanovené v smernici Rady 2003/48/ES o zdaňovaní príjmu z úspor v podobe výplaty úrokov v mene Európskej únie Ú. v. EÚ L 45, 20.2.2016, s. 10 – 11	15508/15
Pozmeňujúci protokol k Dohode medzi Európskym spoločenstvom a Andorrským kniežatstvom upravujúcej opatrenia rovnocenné s tými, ktoré sú ustanovené v smernici Rady 2003/48/ES o zdaňovaní príjmu z úspor v podobe výplaty úrokov	15510/15

Návrh záverov Rady o osobitnej správe Európskeho dvora audítorov č. 10/2015: „Úsilie riešiť problémy s verejným obstarávaním vo výdavkoch EÚ v oblasti súdržnosti by malo zintenzívniť“	5058/16
Absolutórium, ktoré sa má udeliť orgánom zriadeným podľa ZFEÚ a Zmluvy o Euratome za plnenie rozpočtu v rozpočtovom roku 2014 – odporúčanie Rady	5584/16
Absolutórium, ktoré sa má udeliť výkonným agentúram za plnenie rozpočtu v rozpočtovom roku 2014 – návrh odporúčaní Rady	5585/16
Absolutórium, ktoré sa má udeliť spoločným podnikom za plnenie rozpočtu v rozpočtovom roku 2014 – odporúčanie Rady	5587/16
Návrh vykonávacieho rozhodnutia Rady, ktorým sa stanovuje odporúčanie týkajúce sa riešenia závažných nedostatkov zistených v roku 2015 pri hodnotení uplatňovania schengenského <i>acquis</i> v oblasti riadenia vonkajších hraníc zo strany Grécka	5876/1/16 REV 1
Vyhlásenie Grécka Grécko vyjadruje poľutovanie nad tým, že nemôže súhlasiť s návrhom Komisie na odporúčanie Rady týkajúce sa „závažných“ nedostatkov zistených v roku 2015 pri hodnotení uplatňovania schengenského <i>acquis</i> v oblasti riadenia vonkajších hraníc zo strany Grécka, t. j. pozemných a morských hraníc s Tureckom. Grécko by chcelo zopakovať svoj postoj, že zistenia neoznámenej hodnotiacej návštevy, ktorá sa uskutočnila od 10. do 13. novembra 2015, nepredstavujú „závažné nedostatky“ a nevykazujú žiadne dôkazy, že „Grécko závažne porušuje svoje povinnosti“. Grécko ďalej zdôrazňuje, že masívny zmiešaný migračný tok je takej povahy, že by kontrolu vonkajších hraníc ktoréhokoľvek členského štátu dostal pod veľký tlak, a že navyše prijalo viacero opatrení na riešenie tejto situácie (ako sa uvádza v odôvodnení 1a odporúčania). Okrem toho sme tieto opatrenia podnikli s vynaložením podstatných štátnych finančných a sociálnych nákladov. Vzhľadom na uvedené skutočnosti Grécko trvá na argumentoch a pripomienkach distribuovaných počas zasadnutia schengenského výboru (pracovné dokumenty) a argumentoch zopakovaných na zasadnutí pracovnej skupiny pre schengenské záležitosti (schengenské hodnotenie) a Coreperu. Napokon, Grécko bude pokračovať v úzkej spolupráci s inštitúciami a agentúrami EÚ a ostatnými členskými štátmi s cieľom riešiť neprimeraný migračný tlak, mobilizovať zdroje a vyvíjať maximálne úsilie najmä o ochranu utečencov, ktorí utekajú pred vojnou.	

Vykonávacie rozhodnutie Rady, ktorým sa schvaľuje uzavretie Memoranda o porozumení medzi Úradom pre harmonizáciu vnútorného trhu a Eurojustom zo strany Eurojustu	11595/15
Rozhodnutie Rady (EÚ) 2016/267 z 12. februára 2016 o uzavretí v mene Európskej únie Dohody medzi Európskou úniou a Spojenými arabskými emirátmi o zrušení vízovej povinnosti pri krátkodobých pobytoch Ú. v. EÚ L 52, 27.2.2016, s. 1 – 2	7185/15
Rozhodnutie Rady (EÚ) 2016/268 z 12. februára 2016 o uzavretí v mene Európskej únie Dohody medzi Európskou úniou a Svätou Luciou o zrušení vízovej povinnosti pri krátkodobých pobytoch Ú. v. EÚ L 52, 27.2.2016, s. 3 – 4	7187/15
Rozhodnutie Rady (EÚ) 2016/269 z 12. februára 2016 o uzavretí v mene Európskej únie Dohody medzi Európskou úniou a Dominickým spoločenstvom o zrušení vízovej povinnosti pri krátkodobých pobytoch Ú. v. EÚ L 52, 27.2.2016, s. 5 – 6	7189/15
Rozhodnutie Rady (EÚ) 2016/270 z 12. februára 2016 o uzavretí v mene Európskej únie Dohody medzi Európskou úniou a Grenadou o zrušení vízovej povinnosti pri krátkodobých pobytoch Ú. v. EÚ L 52, 27.2.2016, s. 7 – 8	7190/15
Rozhodnutie Rady (EÚ) 2016/271 z 12. februára 2016 o uzavretí v mene Európskej únie Dohody medzi Európskou úniou a Svätým Vincentom a Grenadínami o zrušení vízovej povinnosti pri krátkodobých pobytoch Ú. v. EÚ L 52, 27.2.2016, s. 9 – 10	7191/15
Rozhodnutie Rady (EÚ) 2016/272 z 12. februára 2016 o uzavretí v mene Európskej únie Dohody medzi Európskou úniou a Vanuatskou republikou o zrušení vízovej povinnosti pri krátkodobých pobytoch Ú. v. EÚ L 52, 27.2.2016, s. 11 – 12	7192/15

Rozhodnutie Rady (EÚ) 2016/273 z 12. februára 2016 o uzavretí v mene Európskej únie Dohody medzi Európskou úniou a Východotimorskou demokratickou republikou o zrušení vízovej povinnosti pri krátkodobých pobytoch Ú. v. EÚ L 52, 27.2.2016, s. 13 – 14	7194/15
Rozhodnutie Rady (EÚ) 2016/274 z 12. februára 2016 o uzavretí v mene Európskej únie Dohody medzi Európskou úniou a Samojským nezávislým štátom o zrušení vízovej povinnosti pri krátkodobých pobytoch Ú. v. EÚ L 52, 27.2.2016, s. 15 – 16	7195/15
Rozhodnutie Rady (EÚ) 2016/275 z 12. februára 2016 o uzavretí v mene Európskej únie Dohody medzi Európskou úniou a Republikou Trinidadu a Tobago o zrušení vízovej povinnosti pri krátkodobých pobytoch Ú. v. EÚ L 52, 27.2.2016, s. 17 – 18	7196/15
Rozhodnutie Rady (EÚ) 2016/431 z 12. februára 2016 o podpise v mene Európskej únie a predbežnom vykonávaní Dohody medzi Európskou úniou a Čínskou ľudovou republikou o zrušení vízovej povinnosti pri krátkodobých pobytoch pre držiteľov diplomatických pasov Ú. v. EÚ L 76, 23.3.2016, s. 17 – 18	15466/15
Dohoda medzi Európskou úniou a Čínskou ľudovou republikou o zrušení vízovej povinnosti pri krátkodobých pobytoch pre držiteľov diplomatických cestovných pasov	15469/15
Vykonávacie rozhodnutie Rady (EÚ) 2016/254 z 12. februára 2016 o začatí automatizovanej výmeny údajov o evidencii vozidiel v Lotyšsku Ú. v. EÚ L 47, 24.2.2016, s. 8 – 9	13060/15

Rozhodnutie Rady (EÚ) 2016/243 z 12. februára 2016 o podpise v mene Európskej únie Dohody vo forme výmeny listov medzi Európskou úniou a Čínskou ľudovou republikou podľa článku XXIV:6 a článku XXVIII Všeobecnej dohody o clách a obchode (GATT) 1994, ktorá sa týka zmeny koncesíí v listine Chorvátskej republiky v rámci jej prístúpenia k Európskej únii Ú. v. EÚ L 45, 20.2.2016, s. 12 – 12	15560/15
Dohoda vo forme výmeny listov medzi Európskou úniou a Čínskou ľudovou republikou podľa článku XXIV:6 a článku XXVIII Všeobecnej dohody o clách a obchode (GATT) 1994, ktorá sa týka zmeny koncesíí v listine Chorvátskej republiky v rámci jej prístúpenia k Európskej únii	15562/15
Rozhodnutie Rady (EÚ) 2016/204 z 12. februára 2016 o pozícii, ktorá sa má prijať v mene Európskej únie v Spoločnom výbore EHP k zmene prílohy XI (Elektronická komunikácia, audiovizuálne služby a informačná spoločnosť) k Dohode o EHP (ultraširoké pásmo) Ú. v. EÚ L 39, 16.2.2016, s. 39 – 42	15443/15
Rozhodnutie Rady (EÚ) 2016/203 z 12. februára 2016 o pozícii, ktorá sa má prijať v mene Európskej únie v Spoločnom výbore EHP k zmene prílohy XXI (Štatistika) k Dohode o EHP (štatistika výdavkov na zdravotnú starostlivosť) Ú. v. EÚ L 39, 16.2.2016, s. 36 – 38	15439/15
Rozhodnutie Rady (EÚ) 2016/202 z 12. februára 2016, ktorým sa stanovuje pozícia, ktorá sa má prijať v mene Európskej únie vo Výbore pre DHP zriadenom dočasnou Dohodou o hospodárskom partnerstve medzi Európskym spoločenstvom a jeho členskými štátmi na jednej strane a zmluvnou stranou Stredná Afrika na druhej strane, pokiaľ ide o prijatie jeho rokovacieho poriadku Ú. v. EÚ L 39, 16.2.2016, s. 28 – 35	12151/15
Rozhodnutie Rady (EÚ) 2016/342 z 12. februára 2016 o uzavretí Dohody o stabilizácii a pridružení medzi Európskou úniou a Európskym spoločenstvom pre atómovú energiu na jednej strane a Kosovom na strane druhej v mene Únie Ú. v. EÚ L 71, 16.3.2016, s. 1 – 2	10725/2/15

Vyhlásenie Cypru

Cyperská republika pripomína svoju pozíciu, že neuznáva jednostranné vyhlásenie nezávislosti Kosova v roku 2008, a domnieva sa, že označením „Kosovo“ nie sú dotknuté pozície k štatútu a označenie je v súlade s rezolúciou BR OSN č. 1244/1999 a so stanoviskom Medzinárodného súdneho dvora k vyhláseniu nezávislosti Kosova.

Cyperská republika ďalej vyhlasuje, že podpísaním a uzavretím Dohody o stabilizácii a pridružení medzi Európskou úniou a Európskym spoločenstvom pre atómovú energiu na jednej strane a Kosovom na strane druhej nie je dotknutá pozícia Cyperskej republiky k štatútu Kosova, o ktorej sa rozhodne v súlade s vnútroštátnou praxou a medzinárodným právom, ani sa ňou nezakladajú zmluvné vzťahy alebo povinnosti v mene Cyperskej republiky vo vzťahu ku Kosovu.

Použitie právneho základu pre dohodu o stabilizácii a pridružení s Kosovom vrátane článku 37 Zmluvy o Európskej únii nemá vplyv na pozíciu Cyperskej republiky k medzinárodnému štatútu Kosova a je v súlade s rezolúciou BR OSN č. 1244/1999 a so stanoviskom Medzinárodného súdneho dvora k vyhláseniu nezávislosti Kosova.

Okrem toho podpísanie a uzavretie Dohody o stabilizácii a pridružení medzi Európskou úniou a Európskym spoločenstvom pre atómovú energiu na jednej strane a Kosovom na strane druhej v žiadnom prípade nezakladá precedens pre vzťahy medzi Európskou úniou a Kosovom v budúcnosti.

Vyhlásenie Slovenska

Slovenská republika vyhlasuje, že jej pozícia k rozhodnutiam Rady o uzavretí a podpísaní dohody o stabilizácii a pridružení nemá vplyv na jej pozíciu k štatútu Kosova a je v súlade s rezolúciou BR OSN č. 1244/1999 a so stanoviskom Medzinárodného súdneho dvora k vyhláseniu nezávislosti Kosova.

Vyhlásenie Španielskeho kráľovstva

Pozícia Španielska týkajúca sa prijatia rozhodnutí o podpísaní a uzavretí dohody o stabilizácii a pridružení s Kosovom nemá vplyv na pozíciu Španielska k medzinárodnému štatútu Kosova a je v súlade s rezolúciou BR OSN č. 1244/1999 a so stanoviskom Medzinárodného súdneho dvora k vyhláseniu nezávislosti Kosova.

Použitie článku 37 Zmluvy o Európskej únii v spojení s článkom 31 Zmluvy o Európskej únii, ako aj článku 217 Zmluvy o fungovaní Európskej únie v spojení s článkom 218 Zmluvy o fungovaní Európskej únie ako právneho základu pre dohodu o stabilizácii a pridružení s Kosovom nemá vplyv na pozíciu Španielska k medzinárodnému štatútu Kosova a je v súlade s rezolúciou BR OSN č. 1244/1999 a so stanoviskom Medzinárodného súdneho dvora k vyhláseniu nezávislosti Kosova.

Vyjadrenie odkazujúce na európsku perspektívu Kosova možno chápať len ako jeho približovanie sa k EÚ bez konečného cieľa pristúpenia k EÚ, keďže jednostranné vyhlásenie nezávislosti nie je jednomyseľne uznané.

Vyhlásenie Rumunska

Rumunsko vezme na vedomie uzavretie Dohody o stabilizácii a pridružení medzi Európskou úniou a Európskym spoločenstvom pre atómovú energiu na jednej strane a Kosovom na strane druhej.

Rumunsko pripomína svoju pozíciu, že neuznáva Kosovo ako štát.

Uzavretie dohody o stabilizácii a pridružení s Kosovom Európskou úniou a Európskym spoločenstvom pre atómovú energiu nemá vplyv na pozíciu Rumunska k štatútu Kosova a žiadnym spôsobom neznamená uznanie štátnosti Kosova zo strany Rumunska.

Vyhlásenie Spojeného kráľovstva

Spojené kráľovstvo víta uzavretie Dohody o stabilizácii a pridružení medzi Európskou úniou a Európskym spoločenstvom pre atómovú energiu na jednej strane a Kosovom na strane druhej.

Domnieva sa však, že dohoda obsahuje určité ustanovenia týkajúce sa dočasnej prítomnosti fyzických osôb na podnikateľské účely a readmisie podľa tretej časti hlavy V Zmluvy o fungovaní Únie. Spojené kráľovstvo pripomína, že podľa článku 2 protokolu (č. 21) o postavení Spojeného kráľovstva a Írska s ohľadom na priestor slobody, bezpečnosti a spravodlivosti pripojeného k zmluvám nebude žiadne ustanovenie akejkoľvek medzinárodnej dohody uzatvorenej Úniou podľa uvedenej hlavy záväzné alebo uplatniteľné pre Spojené kráľovstvo, pokiaľ Spojené kráľovstvo v súlade s článkom 3 protokolu neoznámí svoje želanie zúčastniť sa na prijatí a uplatňovaní navrhovaného opatrenia.

V dôsledku toho Spojené kráľovstvo v súlade s článkom 3 protokolu (č. 21) oznámilo predsedovi Rady, že v rozsahu, v akom sa rozhodnutia týkajú dočasnej prítomnosti štátnych príslušníkov na podnikateľské účely, má v úmysle zúčastniť sa na týchto rozhodnutiach.

Vyhlásenie Komisie

Komisia znovu opakuje, že nesúhlasí s pridaním článku 37 ZEÚ ako hmotnoprávneho základu pre podpis a uzavretie Dohody o stabilizácii a pridružení medzi Európskou úniou a Európskym spoločenstvom pre atómovú energiu na jednej strane a Kosovom ☐ na strane druhej. Článok 217 ZFEÚ vŕcholí právny základ, na základe ktorého má Unia právomoc prijímať záväzky voči tretím nečlenským krajinám vo všetkých oblastiach, na ktoré sa vzťahujú zmluvy, čo – po nadobudnutí platnosti Lisabonskej zmluvy – sa vzťahuje aj na SZBP.

Rozhodnutie Rady, ktorým sa v mene Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu schvaľuje uzavretie Dohody o predĺžení Rámcovej dohody o medzinárodnej spolupráci v oblasti výskumu a vývoja systémov jadrovej energie štvrtej generácie zo strany Európskej komisie

5297/16

Pravidlo hlasovania: Kvalifikovaná väčšina
Výsledok hlasovania Všetky členské štáty
hlasovali za okrem:
Proti: AT, DK, LU

Závery Rady o boji proti financovaniu terorizmu	6068/16
Odporúčanie Rady týkajúce sa absolútorí, ktoré sa má udeliť Komisii za plnenie všeobecného rozpočtu Európskej únie v rozpočtovom roku 2014	5583/16 ADD 1 Pravidlo hlasovania: Kvalifikovaná väčšina Výsledok hlasovania Všetky členské štáty hlasovali za okrem: Proti: NL, SE, UK

Vyhlásenie Švédska a Spojeného kráľovstva

V súvislosti:

- s výročnou správou Európskeho dvora audítorov o plnení rozpočtu EÚ v rozpočtovom roku 2014,
- s absolútoriom, ktoré sa má udeliť Komisii za plnenie rozpočtu EÚ v roku 2014,
- s návrhom odporúčania Rady týkajúceho sa absolútoría, ktoré sa má udeliť Komisii za plnenie všeobecného rozpočtu Európskej únie v rozpočtovom roku 2014,

Spojené kráľovstvo a Švédsko:

Vyjadrujú veľké poľutovanie nad tým, že Európsky dvor audítorov nemohol dvadsiaty prvý rok po sebe vydať k rozpočtu EÚ ako celku bezvýhradné vyhlásenie o vierohodnosti a že celková miera chybovosti výdavkov zostáva stále výrazne nad akceptovateľným prahom 2 %, a to na úrovni 4,4 %, pričom oproti predchádzajúcemu roku poklesla len mierne;

Zdôrazňujú význam nezávislého auditu na úrovni EÚ týkajúceho sa prostriedkov EÚ a veľmi vítajú nový prístup Európskeho dvora audítorov k auditu výkonnosti, ako sa uvádza vo výročnej správe za rok 2014, pričom vyjadrujú poľutovanie nad nepovzbudzujúcimi závermi tohto auditu;

Vítajú diskusiu o tom, ako môže byť rozpočet EÚ navrhnutý tak, aby lepšie podporoval všeobecné politické priority, prinášal výsledky a reagoval na nepredvídané výzvy, a preto vítajú oznámenie Komisie „Rozpočet zameraný na výsledky“;

Nabádajú Komisiu a Dvor audítorov, aby spolupracovali pri identifikácii praktických, operačných a merateľných cieľov pre programy EÚ, hlavne prostredníctvom cieľov a partnerských dohôd na úrovni EÚ, v ktorých sa politické priority EÚ môžu premietnuť do produktívnych výsledkov, a to spoločne s najvhodnejším a najúčinnnejším systémom na meranie výkonnosti v súvislosti s takýmito cieľmi;

Poukazujú na skutočnosť, že chybovosť sa značne líši medzi rôznymi oblasťami výdavkov a že si to vyžaduje jednoznačné zameranie sa Komisie a Dvora audítorov na oblasti s vysokým rizikom výskytu významných chýb, s cieľom dosiahnuť zlepšenie kontrol a nie nevyhnutne ich väčší počet;

Naliehavo žiadajú Komisiu a členské štáty, aby identifikovali viac príležitostí na zjednodušenie zložitých pravidiel a regulačného rámca, ktorými sa upravujú výdavky z rozpočtu EÚ, s cieľom zlepšiť ich dodržiavanie a aby sa zároveň zamerali na *ex ante* kontroly a nie iba na kontroly *ex post* s cieľom napomôcť tomu, aby sa platby uskutočňovali správne hneď na prvý raz;

Vzhľadom na veľké omeškania pri spúšťaní programov v rokoch 2014 – 2020 zdôrazňujú, že je dôležité, aby Komisia a členské štáty vydávali včasné a komplexné usmernenia a zaistili odbornú prípravu na zabezpečenie správneho výkladu požiadaviek, pričom vyzývajú Komisiu na užšiu spoluprácu s členskými štátmi s cieľom lepšie pochopiť a riešiť základné príčiny systémových a opakujúcich sa chýb;

Vyjadrujú poľutovanie nad hodnotením Dvora audítorov, že miera chybovosti mohla byť výrazne nižšia, ak by boli orgány členských štátov lepšie využívali dostupné informácie na predchádzanie chybám, ich odhaľovanie alebo opravu ešte pred vykázaním výdavkov Komisii; Nesúhlasia s návrhom Komisie na zavedenie ďalších alternatívnych, viacročných mier chybovosti, ktoré znamenajú riziko odchýlenia sa od nezávislej metodiky Dvora audítorov na odhadovanie úrovne chýb v rozpočte EÚ; Dôrazne naliehajú na Komisiu, aby zachovala jednomyselne dohodnuté stropy pre platby, a to najmä: udržiavaním fiškálnej disciplíny v súvislosti so záväzkami; účinným rušením viazanosti nepoužitých rozpočtových prostriedkov s cieľom vytvoriť priestor pre nové priority a programy; zvýšením transparentnosti predkladaním dlhodobých prognóz a zabezpečením rovnováhy medzi záväzkami a platbami; a Upozorňujú na odporúčanie Dvora audítorov, aby Komisia posilnila úsilie o zníženie nadmerných hotovostných zostatkov v prípade finančných nástrojov vzhľadom na to, že viac ako 14 miliárd EUR v podobe nevyužitých finančných prostriedkov zostáva zablokovaných v takýchto nástrojoch, pričom by mohli byť použité na naliehavejšie potreby a priority.	
Závery Rady o rozpočtových usmerneniach na rok 2017	5588/16
3 446. zasadnutie Rady Európskej únie (POĽNOHOSPODÁRSTVO A RYBÁRSTVO), ktoré sa konalo 15. februára 2016 v Bruseli	
NELEGISLATÍVNE AKTY	
AKT	DOKUMENT/VYHLÁSENIA
Odporúčanie Rady z 15. februára 2016 týkajúce sa integrácie dlhodobo nezamestnaných do trhu práce Ú. v. EÚ C 67, 20.2.2016, s. 1 – 5	15107/15
3 447. zasadnutie Rady Európskej únie (ZAHRANIČNÉ VECI), ktoré sa konalo 15. februára 2016 v Bruseli	
NELEGISLATÍVNE AKTY	
AKT	DOKUMENT/VYHLÁSENIA
Rozhodnutie Rady (SZBP) 2016/208 z 15. februára 2016, ktorým sa mení rozhodnutie (SZBP) 2015/260, ktorým sa predlžuje mandát osobitného zástupcu Európskej únie pre ľudské práva Ú. v. EÚ L 39, 16.2.2016, s. 47 – 47	15551/15

Rozhodnutie Rady (SZBP) 2016/207 z 15. februára 2016, ktorým sa mení rozhodnutie 2013/233/SZBP o pomocnej misii Európskej únie pre integrované riadenie hraníc v Líbyi (EUBAM Líbya) Ú. v. EÚ L 39, 16.2.2016, s. 45 – 46	5489/16
Rozhodnutie Rady (SZBP) 2016/220 z 15. februára 2016, ktorým sa mení rozhodnutie 2011/101/SZBP o reštriktívnych opatreniach voči Zimbabwe Ú. v. EÚ L 40, 17.2.2016, s. 11 – 14	5450/16
Nariadenie Rady (EÚ) 2016/214 z 15. februára 2016, ktorým sa mení nariadenie (ES) č. 314/2004 o určitých reštriktívnych opatreniach voči Zimbabwe Ú. v. EÚ L 40, 17.2.2016, s. 1 – 2	5495/16
Závery Rady o prioritách EÚ na fórach OSN zaoberajúcich sa ľudskými právami v roku 2016	5851/16
Vyhlásenie Maďarska k „prioritám EÚ na fórach OSN zaoberajúcich sa ľudskými právami v roku 2016“ – návrh záverov Rady (bod 14) Prijatie akčného programu Medzinárodnej konferencie o populácii a rozvoji (ICPD) a Pekinskej akčnej platformy predstavuje významný konsenzus. Dodržiavanie ľudských práv sa prostredníctvom týchto nástrojov stalo ústredným prvkom rozvoja a od ich prijatia sa v oblasti zdravia, rodovej rovnosti a vzdelávania dosiahli významné výsledky. Tieto oblasti predstavujú základ programu trvalo udržateľného rozvoja do roku 2030, medzi ktorého základné zásady patrí všeobecné rešpektovanie ľudskej dôstojnosti a dodržiavanie ľudských práv, právneho štátu, spravodlivosti, rovnosti a nediskriminácie. Maďarsko je naďalej odhodlané plniť si svoje záväzky v oblasti ľudských práv vrátane práv žien. Sme plne odhodlaní vykonávať akčný program ICPD a Pekinskú akčnú platformu, ako aj program do roku 2030, ktoré slúžia aj ako základná referencia v oblasti sexuálneho a reprodukčného zdravia a reprodukčných práv. Keďže termínu „sexuálne a reprodukčné zdravie a práva“ chýba spoločné vymedzenie na medzinárodnej úrovni vrátane Európskej únie, Maďarsko vykladá jeho obsah a rozsah v súlade s uvedenými medzinárodnými záväzkami a vnútroštátnymi právnymi predpismi.	
Závery Rady o Burundi	5879/16
Závery Rady o Somálsku	5880/16
Závery Rady o európskej diplomacii v oblasti klímy po konferencii COP21	6049/16
Závery Rady o Moldavskej republike	6060/16
Závery Rady o Bielorusku	5946/16

3 448. zasadnutie Rady Európskej únie (VŠEOBECNÉ ZÁLEŽITOSTI), ktoré sa konalo 16. februára 2016 v Bruseli			
NELEGISLATÍVNE AKTY			
AKT		DOKUMENT/VYHLÁSENIA	
Návrh vykonávacieho rozhodnutia Rady, ktorým sa ustanovuje odporúčanie na riešenie nedostatkov zistených v roku 2015 pri hodnotení uplatňovania schengenského acquis Rakúskom v oblasti Schengenského informačného systému		5864/1/16	
3 449. zasadnutie Rady Európskej únie (VZDELÁVANIE, MLÁDEŽ, KULTÚRA A ŠPORT), ktoré sa konalo 24. februára 2016 v Bruseli			
LEGISLATÍVNE AKTY			
AKT	DOKUMENT	PRAVIDLO HLASOVANIA	HLASOVANIE
Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/344 z 9. marca 2016 o zriadení európskej platformy na posilnenie spolupráce pri riešení problému nedeklarovanej práce Ú. v. EÚ L 65, 11.3.2016, s. 12 – 20	64/15	Kvalifikovaná väčšina	Všetky členské štáty hlasovali za
NELEGISLATÍVNE AKTY			
AKT		DOKUMENT/VYHLÁSENIA	
Závery Rady o osobitnej správe Európskeho dvora audítorov č. 16/2015: Zlepšenie bezpečnosti dodávok energie prostredníctvom rozvoja vnútorného trhu s energiou: je potrebné väčšie úsilie		6026/16	
Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/407 z 9. marca 2016 o mobilizácii Európskeho fondu na prispôsobenie sa globalizácii (žiadosť Belgicka – EGF/2015/007 – BE/Hainaut-Namur Glass) Ú. v. EÚ L 74, 19.3.2016, s. 34 – 35		5744/16	

Uznesenie Rady a zástupcov vlád členských štátov zasadajúcich v Rade z 24. februára 2016 o podpore sociálno-ekonomického rozvoja a inkluzívnosti v EÚ prostredníctvom vzdelávania: príspevok vzdelávania a odbornej prípravy k európskemu semestru 2016 Ú. v. EÚ C 105, 19.3.2016, s. 1 – 4	5685/16
3 450. zasadnutie Rady Európskej únie (SPRAVODLIVOSŤ A VNÚTORNÉ VECI), ktoré sa konalo 25. februára 2016 v Bruseli	
NELEGISLATÍVNE AKTY	
AKT	DOKUMENT/VYHLÁSENIA
Rozhodnutie Rady (EÚ) 2016/350 z 25. februára 2016 o uzavretí Dohody medzi Európskou úniou a Švajčiarskou konfederáciou o dojednaní foriem jej účasti na činnosti Európskeho podporného úradu pre azyl Ú. v. EÚ L 65, 11.3.2016, s. 61 – 62	18079/13
Rozhodnutie Rady (SZBP) 2016/280 z 25. februára 2016, ktorým sa mení rozhodnutie 2012/642/SZBP o reštriktívnych opatreniach voči Bielorusku Ú. v. EÚ L 52, 27.2.2016, s. 30 – 33	6178/16
Nariadenie Rady (EÚ) 2016/277 z 25. februára 2016, ktorým sa mení nariadenie (ES) č. 765/2006 o reštriktívnych opatreniach voči Bielorusku Ú. v. EÚ L 52, 27.2.2016, s. 22 – 33	6193/16
Vykonávacie nariadenie Rady (EÚ) 2016/276 z 25. februára 2016, ktorým sa vykonáva článok 8a ods. 1 nariadenia (ES) č. 765/2006 o reštriktívnych opatreniach voči Bielorusku Ú. v. EÚ L 52, 27.2.2016, s. 19 – 21	6191/16

3 451. zasadnutie Rady Európskej únie (KONKURENCIESCHOPNOSŤ), ktoré sa konalo 29. februára 2016 v Bruseli

LEGISLATÍVNE AKTY			
AKT	DOKUMENT	PRAVIDLO HLASOVANIA	HLASOVANIE
Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) 2016/399 z 9. marca 2016, ktorým sa ustanovuje kódex Únie o pravidlách upravujúcich pohyb osôb cez hranice (Kódex schengenských hraníc) Ú. v. EÚ L 77, 23.3.2016, s. 1 – 52	36/15	Kvalifikovaná väčšina	Všetky členské štáty hlasovali za okrem: Nezúčastňujú sa: DK, IE, UK
Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/400 z 9. marca 2016, ktorým sa vykonáva ochranná doložka a mechanizmus proti obchádzaniu stanovené v Dohode o pridružení medzi Európskou úniou a Európskym spoločenstvom pre atómovú energiu a ich členskými štátmi na jednej strane a Moldavskou republikou na strane druhej Ú. v. EÚ L 77, 23.3.2016, s. 53 – 61	73/15	Kvalifikovaná väčšina	Všetky členské štáty hlasovali za
Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/401 z 9. marca 2016, ktorým sa vykonáva mechanizmus proti obchádzaniu stanovený v Dohode o pridružení medzi Európskou úniou a Európskym spoločenstvom pre atómovú energiu a ich členskými štátmi na jednej strane a Gruzínskom na strane druhej Ú. v. EÚ L 77, 23.3.2016, s. 62 – 64	74/15	Kvalifikovaná väčšina	Všetky členské štáty hlasovali za
NELEGISLATÍVNE AKTY			
AKT		DOKUMENT/VYHLÁSENIA	
Nariadenie Rady (EÚ) 2016/300 z 29. februára 2016, ktorým sa určujú funkčné požitky vysokopostavených verejných činiteľov EÚ Ú. v. EÚ L 58, 4.3.2016, s. 1 – 12		5444/16	

Vyhlásenie Rakúska

Rakúsko víta navrhnuté zlepšenia v porovnaní so súčasným právnym stavom. Rakúsko však návrh nemôže schváliť, pretože považuje ustanovenia o odpočtoch v článku 10 ods. 3 a 4 v spojení s odôvodnením 6 za príliš štedré, a nevidí žiadne odôvodnenie pre ročnú automatickú aktualizáciu príspevku na reprezentáciu a funkčného príspevku podľa článku 19.

Rozhodnutie Rady (EÚ) 2016/298 z 29. februára 2016 o pozícii, ktorá sa má v mene Európskej únie prijať vo Výbore veľvyslancov AKT – EÚ, pokiaľ ide o schválenie výnimiek z rozpočtových pravidiel Centra pre rozvoj podnikania (CDE) Ú. v. EÚ L 57, 3.3.2016, s. 4 – 7	5701/16
Vykonávacie rozhodnutie Rady, ktorým sa stanovuje odporúčanie týkajúce sa riešenia nedostatkov zistených v roku 2015 pri hodnotení uplatňovania schengenského <i>acquis</i> v oblasti policajnej spolupráce zo strany Belgicka	6197/16
Vykonávacie rozhodnutie Rady, ktorým sa stanovuje odporúčanie týkajúce sa riešenia nedostatkov zistených v roku 2015 pri hodnotení uplatňovania schengenského <i>acquis</i> v oblasti Schengenského informačného systému zo strany Belgicka	6200/16
Vykonávacie rozhodnutie Rady, ktorým sa stanovuje odporúčanie týkajúce sa riešenia nedostatkov zistených v roku 2015 pri hodnotení uplatňovania schengenského <i>acquis</i> v oblasti riadenia vonkajších hraníc Belgickom	6205/16
Vykonávacie rozhodnutie Rady, ktorým sa stanovuje odporúčanie týkajúce sa riešenia nedostatkov zistených v hodnotiacej správe o vykonávaní schengenského <i>acquis</i> v oblasti neexistencie kontrol na vnútorných hraniciach medzi Nemeckom a Francúzskom	6210/16
Závery Rady o stratégii jednotného trhu	6622/16